

*Beschlüsse**Deliberazioni***Beschluss der Landesregierung vom
12. Mai 2003, Nr. 1546**

Geförderter Wohnbau - Festlegung der Gemeinden mit hoher Wohnungsnot - Artikel 8 des Gesetzes vom 9. Dezember 1998, Nr. 431, und Artikel 28 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13 - Widerruf des Beschlusses Nr. 3826 vom 06.09.1999

Folgendes wird vorausgeschickt:

Artikel 8 des Gesetzes vom 9. Dezember 1998, Nr. 431, (neues Mietengesetz) sieht vor, dass in den Gemeinden mit hoher Wohnungsnot erhöhte Steuerbefreiungen für jene Mietverträge gewährt werden, die gemäß Artikel 2 Absatz 5 des genannten Gesetzes (Mietverträge aufgrund der lokalen Vereinbarungen zwischen den Vereinigungen der Hauseigentümer und den vertretungsstärksten Mietervereinigungen) abgeschlossen werden.

Artikel 8 Absatz 4 des Gesetzes vom 9. Dezember 1998, Nr. 431, sieht vor, dass das Verzeichnis der Gemeinden mit hoher Wohnungsnot alle 24 Monate überarbeitet wird. Für die Autonome Provinz Bozen-Südtirol wurde das derzeit geltende Verzeichnis der Gemeinden mit hoher Wohnungsnot mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3826 vom 06.09.1999 genehmigt.

Mit dem Beschluss des interministeriellen Komitees für die Wirtschaftsprogrammierung (C.I.P.E.) Nr. 4 vom 14.02.2002, abgeändert mit Beschluss Nr. 84 vom 29.09.2002, wurden die Kriterien für die Überarbeitung des Verzeichnisses der Gemeinden mit hoher Wohnungsnot festgelegt.

Grundlage für die Festlegung der Gemeinden mit hoher Wohnungsnot ist die Anzahl der Einwohner der Provinzhauptstädte und der Gemeinden mit mehr als 30.000 Einwohnern, die sich aus den ISTAT-Daten aus dem Jahr 2000 ergeben.

Für die Autonome Provinz Bozen-Südtirol bildet daher die Einwohnerzahl der Gemeinden Bozen und Meran die Grundlage für die "interessierte Bevölkerung". Diese Einwohnerzahl kann um 20 Prozent erhöht werden. Die Einwohnerzahl der

**Deliberazione della Giunta Provinciale
del 12 maggio 2003, n. 1546**

Edilizia abitativa agevolata - determinazione dei comuni ad alta tensione abitativa - articolo 8 della legge 9 dicembre 1998, n. 431, ed articolo 28 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13 - revoca della deliberazione n. 3826 del 06.09.1999

Si premette quanto segue:

L'articolo 8 della legge 9 dicembre 1998, n. 431, (nuova legge sulla locazione) prevede che nei comuni ad alta tensione abitativa possono essere concesse maggiori esenzioni fiscali per i contratti di locazione di cui all'articolo 2, comma 5, della legge stessa (contratti di locazione stipulati in base agli accordi definiti in sede locale fra le organizzazioni della proprietà edilizia e le organizzazioni dei conduttori maggiormente rappresentative).

L'articolo 8, comma 4, della legge 9 dicembre 1998, n. 431, prevede che l'elenco dei comuni ad alta tensione abitativa venga aggiornato ogni 24 mesi. Per la Provincia autonoma di Bolzano- Alto Adige l'elenco dei comuni ad alta tensione abitativa attualmente in vigore è stato approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 3826 del 06.09.1999.

Con deliberazione del Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica (C.I.P.E.) n. 4 del 14.02.2002, modificata con deliberazione n. 84 del 29.09.2002, sono stati determinati i criteri per l'aggiornamento dell'elenco dei comuni ad alta tensione abitativa.

La base per la determinazione dei comuni ad alta tensione abitativa è costituita dal numero degli abitanti dei comuni capoluogo di provincia e dei comuni con popolazione superiore ai 30.000 abitanti, risultanti dai dati ISTAT dell'anno 2000.

Ne consegue che per la Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige il numero degli abitanti dei comuni di Bolzano e di Merano costituisce la base per la "popolazione interessata". Questo numero può essere aumentato del 20 per cento. Per l'anno



Beschlüsse

Gemeinden Bozen und Meran betrug im Jahre 2000 131.536 Personen. Die um 20 Prozent erhöhte Einwohnerzahl ergibt 157.843 Personen. Im Sinne der Kriterien des C.I.P.E. kann die Einwohnerzahl der Gemeinden mit hoher Wohnungsnot soweit erhöht werden, dass die „interessierte Bevölkerung“ 36 Prozent der Einwohner des Landes erreicht. Das sind also 167.495 Personen.

Als geeignete Kriterien für die Festsetzung der Gemeinden mit hoher Wohnungsnot können verwendet werden:

- a) die Nachfrage nach Mietwohnungen des Institutes für den sozialen Wohnbau,
- b) die Gesuche um Gewährung des Wohngeldes,
- c) der Anteil der ausländischen Arbeitskräfte an der Gesamtzahl der Beschäftigten in den einzelnen Gemeinden.

Die Anzahl der Einwohner der 15 Gemeinden, die mit dem früheren eigenen Beschluss Nr. 3826 vom 06.09.1999 als Gemeinden mit hoher Wohnungsnot erklärt wurden, beträgt insgesamt 239.368 Personen.

Dieses Verzeichnis ist also im Sinne der oben angeführten Kriterien zu überarbeiten.

Berücksichtigt man das Verhältnis zwischen den Gesuchen um Mietwohnungen und Wohngeld, die in den Jahren 1999, 2000 und 2001 eingereicht wurden, und der Anzahl der Haushalte der einzelnen Gemeinden, und berücksichtigt man ebenfalls den Anteil der ausländischen Arbeitskräfte an der Gesamtzahl der Beschäftigten in den einzelnen Gemeinden, können folgende Gemeinden als Gemeinden mit hoher Wohnungsnot erklärt werden:

- a) Bozen
- b) Meran
- c) Algund
- d) Lana
- e) Eppan an der Weinstraße
- f) Leifers.

Die Gesamtzahl der Einwohner der genannten Gemeinden betrug im Jahre 2000 172.895 Einwohner. Die Überschreitung der oben genannten Höchstzahl von 167.495 Einwohnern um 5.400

Deliberazioni

2000, il numero di abitanti dei comuni di Bolzano e Merano ammontava a 131.536 persone. Aumentato del 20 per cento, il numero di abitanti raggiunge la quota di 157.843 persone. In considerazione dei criteri adottati dal C.I.P.E., il numero di abitanti dei comuni ad alta tensione abitativa può essere aumentato in modo tale che la “popolazione interessata” raggiunga il 36 per cento degli abitanti della provincia. Si perviene così al numero di 167.495 persone.

Quali adeguati criteri, per la determinazione dei comuni ad alta tensione abitativa possono essere adottati:

- a) la richiesta di abitazioni in locazione dell'Istituto per l'edilizia sociale (IPES);
- b) le domande per la concessione del sussidio casa;
- c) la quota della forza-lavoro straniera rispetto al numero complessivo degli occupati nei singoli comuni.

Il numero di abitanti dei 15 comuni dichiarati comuni ad alta tensione abitativa con la precedente propria deliberazione n. 3826 del 06.09.1999 ammonta in totale a 239.368 persone.

Tale elenco va quindi riveduto alla luce dei criteri soprammenzionati.

In considerazione del rapporto tra le domande di abitazioni in locazione e di sussidio casa presentate nel corso degli anni 1999, 2000 e 2001 e il numero delle famiglie dei singoli comuni, ed in considerazione altresì della quota della forza-lavoro straniera rispetto al numero complessivo degli occupati nei singoli comuni, possono dichiararsi comuni ad alta tensione abitativa i seguenti comuni:

- a) Bolzano
- b) Merano
- c) Lagundo
- d) Lana
- e) Appiano sulla Strada del Vino
- f) Laives.

Il numero complessivo degli abitanti dei comuni citati ammontava nell'anno 2000 a 172.895 abitanti. Il superamento di 5.400 persone del numero massimo soprammenzionato di 167.495 abitanti



Beschlüsse

Personen erscheint im Sinne von Punkt 5 der Kriterien des C.I.P.E. zulässig.

Für die Autonome Provinz Bozen-Südtirol selbst ist die Festlegung der Gemeinden mit hoher Wohnungsnot von Bedeutung, weil laut Artikel 28 Absatz 6 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, die Landesregierung das Institut für den sozialen Wohnbau ermächtigen kann, in jenen Gemeinden, die als Gemeinde mit hoher Wohnungsnot erklärt werden, für dringende und unaufschiebbare Fälle Wohnungen auf dem freien Markt zu kaufen.

Der Gemeindenverband der Provinz Bozen hat in der Sitzung vom 21. März 2003 zustimmendes Gutachten zur vorgeschlagenen Festlegung der Gemeinden mit hoher Wohnungsnot erteilt.

Dies vorausgeschickt und gestützt auf Artikel 8 Absatz 4 des Gesetzes vom 9. Dezember 1998, Nr. 431, auf den Beschluss des C.I.P.E. Nr. 4 vom 14.02.2002, abgeändert mit Beschluss Nr. 84 vom 29.09.2002, und auf Artikel 28 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13,

b e s c h l i e ß t

die LANDESREGIERUNG

mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form:

1. Für die Rechtswirkungen von Artikel 8 des Gesetzes vom 9. Dezember 1998, Nr. 431, in geltender Fassung, und von Artikel 28 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, in geltender Fassung, gelten folgende Gemeinden Südtirols als Gemeinden mit hoher Wohnungsnot:
 - a) Bozen
 - b) Meran
 - c) Algund
 - d) Lana
 - e) Eppan an der Weinstraße
 - f) Leifers.

Deliberazioni

pare ammissibile ai sensi del punto 5 dei criteri C.I.P.E..

Per la stessa Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige la determinazione dei comuni ad alta tensione abitativa è di rilevanza, poiché ai sensi dell'articolo 28, comma 6, lettera c), della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, la Giunta provinciale può autorizzare l'IPES ad acquistare, in caso di urgenza e di indifferibilità, abitazioni sul mercato libero nei comuni dichiarati ad alta tensione abitativa.

Il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano nella seduta del 21 marzo 2003 ha espresso parere favorevole alla proposta determinazione dei comuni ad alta tensione abitativa.

Ciò premesso e visti l'articolo 8, comma 4, della legge 9 dicembre 1998, n. 431, la deliberazione C.I.P.E. n. 4 del 14.02.2002, modificata con deliberazione n. 84 del 29.09.2002, e l'articolo 28, comma 6, della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13,

la GIUNTA PROVINCIALE

ad unanimità di voti legalmente espressi

d e l i b e r a :

1. Agli effetti dell'articolo 8 della legge 9 dicembre 1998, n. 431, e successive modifiche, e dell'articolo 28 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e successive modifiche, i seguenti comuni della Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige sono dichiarati comuni ad alta tensione abitativa:
 - a) Bolzano
 - b) Merano
 - c) Lagundo
 - d) Lana
 - e) Appiano sulla Strada del Vino
 - f) Laives.

*Beschlüsse*

2. Dieser Beschluss wird im Sinne des Beschlusses des interministeriellen Komitees für die Wirtschaftsprogrammierung (C.I.P.E.) Nr. 4 vom 14.02.2002 dem Ministerium für Infrastrukturen und Transporte - Abteilung V übermittelt.
3. Der frühere eigene Beschluss Nr. 3826 vom 06.09.1999 ist widerrufen.

Deliberazioni

2. Ai sensi della deliberazione del Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica (C.I.P.E.) n. 4 del 14.02.2002, la presente deliberazione viene trasmessa al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti - Divisione V.
3. La precedente propria deliberazione n. 3826 del 06.09.1999 è revocata.